

# TOX®パワーパッケージ

出力2~2000 kNの空油圧式ドライブ





小さなスペースで大きな力を効率的に発生させる必要がある場合、空油圧式ドライブが適しています。TOX®PRESSOTECHNIKは、圧縮空気と油圧の利点を効果的に組み合わせる方法を知っています。その結果がTOX®パワーパッケージです。パワフルなエア駆動シリンダーで、最大2000 kNの出力を提供します。

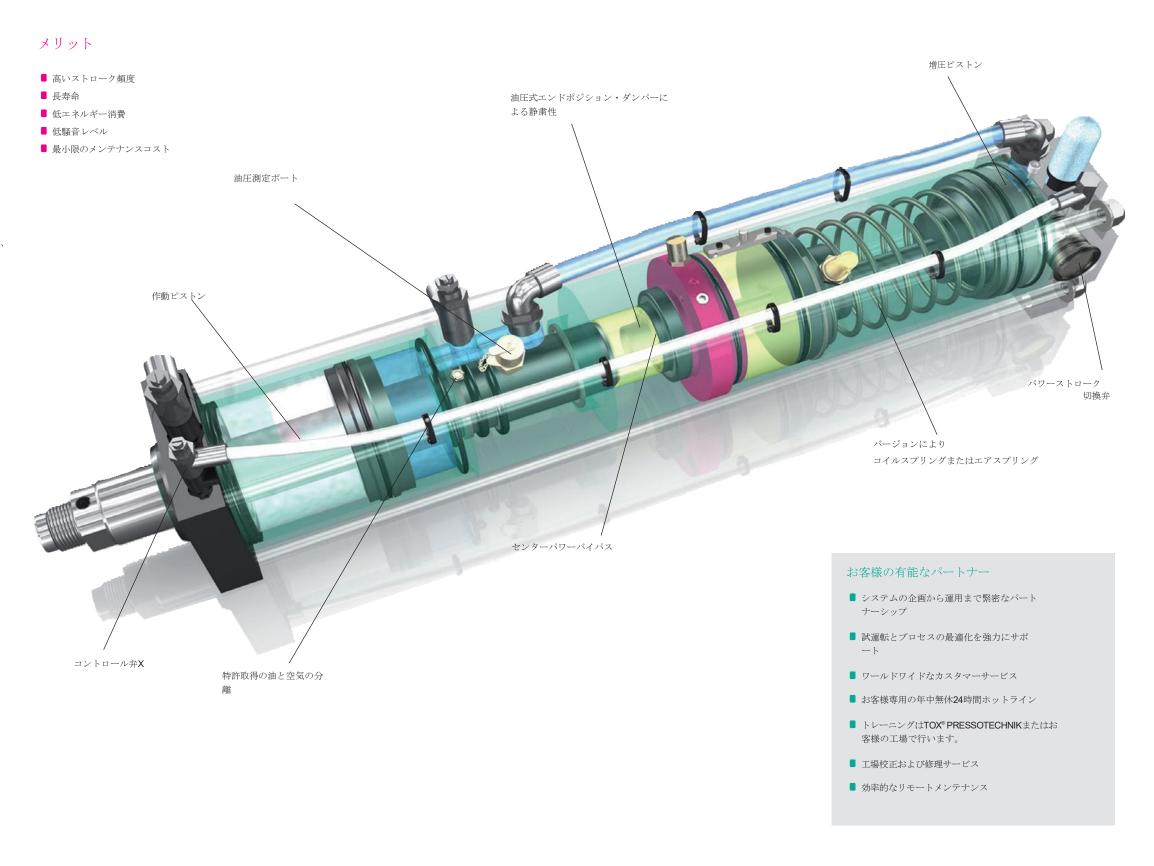
TOX®パワーパッケージの内部には、ダブルガイド作動ピストンがあり、増圧ピストンと連携して動作します。空圧制御で高速作動を確保する一方で、空油圧部での増圧機能により高出力を実現します。 圧縮空気とオイルはここで確実に分離されていますので、汚染のリスクを防ぎます。TOX®パワーパッケージは、通常の複動式エアシリンダーのように制御されます。

可動部の少ない機能的な設計により、摩耗を低減し、耐用年数を延ばします。ファーストストロークは衝撃力が低いため工具に優しく、騒音レベルを低減します。2つの機能を持つ機械式スプリングは、低エネルギー消費を保証します。増圧ピストンのリターンストロークにエアは不要で、オイルリザーバに一定の圧力がかかるため、どのような向きでもシリンダを使用することができます。ユニットのエネルギー消費量が少ないため、最小のバルブ断面積でも速度を大幅に向上させることができます。これにより、設置コストとスペースを節約できます。

# 比類なき品質

空油圧式TOX® パワーパッケージは、機械式ドライブ、トグルシステム、油圧シリンダー、大容量エア圧シリンダーと比較して、高効率の出力、柔軟性、シンプルさが印象的です。

これは、最大2000 kNの力と最大約80 mmのパワーストロークを必要とする複合力-変位測定シーケンス用に開発されました。標準総ストローク量は最大400 mmです。



# デザイン

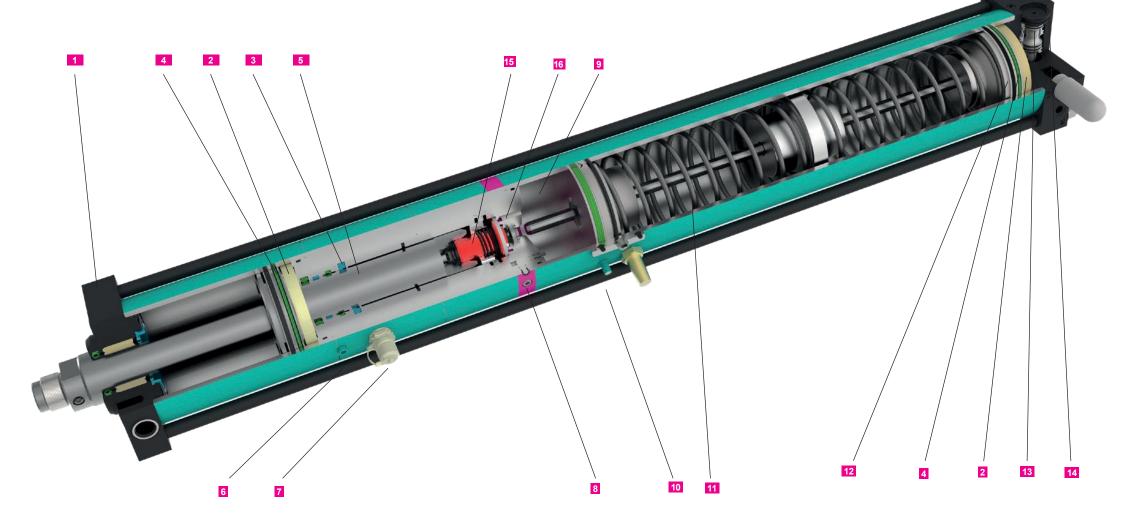
### 細部にまでこだわったデザイン

TOX® パワーパッケージは、油圧システムを内蔵したエア圧シリン

ダーです。両方の実用的な利点を利用し、数々の技術革新で補完しています。

- 1 TOX® パワーパッケージは、精度の高いインローと簡単な取り 付けオプションを備えた**フランジによって**取り付けられます。
- 2 作動ピストンの両端部には、耐久性の高い**ダンピング用ウレタ** ンが装備されています。
- **3** すべての**シーリング部品は**、包括的な長期テストで最適化されています。
- 4 特殊シールにより、オイルフリーエアでの運転が可能。
- **5 ダブルガイド付き作動ピストンは**、力を直接ワークピースや工具に伝達します。
- 6 環状溝を挟んだ2つのシールにより、空気と油を完全に分離。これにより作動油への空気混入が確実に防止されます。
- **7 制御システムへの**接続により、加圧力の制御や加工圧力のモニ タリング等の機能拡張が可能になります。

- 8 オイルレベルインジケーター
- 9 頻繁な補充が不要な常時圧オイルリザーバー。
- 10 特許取得済みの**過充填防止安全装置が、**オイルリザーバー への過充填を防止します。オイルが過剰に注入された場合、 逆止弁を通って排出されます。



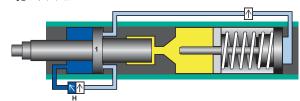
- 11 スプリング (バージョンにより、コイルスプリングまたはエアスプリング) は、増圧ピストンのリセットとリザーバーへの圧力発生という2つの機能を果たします。つまり、リザーバー内のオイルは一定の圧力下にあります。これにより、例えばロボット上など、どのような設置位置でも操作が可能になります。
- **12 増圧ピストンは、**パワーストローク中に力を発生させます。単動 式でスプリングリセットを備えているため、パワーストロークで は複動式シリンダーの85パーセントのエネルギーを節約できます。

- 13 ファーストストロークからパワーストロークへの自動切り替えは、作動ピストンが任意の位置で抵抗が加わったときに発生します。パワーストローク切換弁は戻りストロークチャンバーによって制御され、動圧制御プロセスに従って機能します。切り替え時間はコントロール弁Xで制御されます。
- 14 制御装置一式はフランジに取り付けられているか、フランジに組み込まれています。これにより、コンパクトな設計が保証されます。TOX®パワーパッケージは、4/2方弁または5/2方弁を備えた複動エア圧シリンダーと同様に制御されます。
- **15** TOX® パワーパッケージline-Q、line-X、および特殊タイプS (サイズS 4から) には、特許取得済みの一体型油圧式**エンドポジションダンパー**が装備されています。これにより、特に工具重量が重く戻りストローク速度が速いアプリケーションにおいて、リターンストロークエンドでの最適なダンピングが保証されます。
- 16 特許取得のセントラルパワーバイパス (ZLB) は、パンチング 時や高速ストローク時に発生するオイルシステム内の負圧の発生を防ぎます。



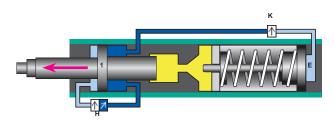
# 特許を取得した動作原理

# 元のポジション



**ホームポジションでは**、ドライブはメインコントロールバルブ**(H)**に よって戻りストロークで保持されます。作動ピストン(1)は戻りストロ ークエンドで待機。

## 高速アプローチ

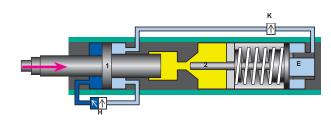


圧縮エアによる**高速アプローチ**:メインコントロールバルブ**(H)**が作 動。作動ピストン(1)は、任意の位置で抵抗に合うまで、高速で伸びます。ピストンは停止し、パワーストロークバルブ(K)が切り替わりま す。エアは増圧室**(E)**に流入します。

# パワーストローク

空油圧パワーストローク:増圧ピストン(2)高圧室(5)を閉じ、作業区域 の油圧を最大400 barまで高めます。この油圧が作動ピストン(1)の後 部に作用し、パワーストロークを発生させます。

# リターンストローク



エア作動の**戻りストローク**:メインコントロールバルブ(H)を切り 替えた後、パワーストロークバルブ(K)がチャンバー(E)を自動的に 排気します。増圧ピストン(2)はバネの力で押し戻され、作動ピスト ン(1)はエア圧で元の位置に戻ります。

# 日常使用のためのパワー

TOX® パワーパッケージは完全なドライブシステムです。様々な設 計と包括的なアクセ サリーにより、汎用性があります。どのような 位置にも取り付けることができ、通常、外部ツールは必要ありませ





# 様々な用途に最適



クリンチング、 TOX<sup>®</sup> 板金接合







圧入、機能要素



リベッティング















# 空油圧シリンダーラインナップ

## ラインQシリーズ

- 一般的な標準サイズをご用意
- ■最短納期
- 魅力的な価格
- コイル・リターン・スプリング

出力: 2 - 300 kN

全ストローク:最大200 mm パワーストローク:52mmまで 入力エア圧:2-6 bar

# デザインS(標準)

タイプ**Q-S** 



# デザインK(コンパクト)



タイプ**Q-K** 

# シリーズRP(マーキングシリンダー)、T(ターボシリンダー)、RZ(ロボットトングシリンダー)

出力: 2 - 160 kN

トータルストローク:最大200 mm パワーストローク:最大12 mm 入力エア圧: 2 - 10 bar



# ラインXシリーズ

- ■最も構成しやすい
- 用途に応じて構成可能
- 正確な制御と調整が可能
- 高速ストローク
- エアスプリング

出力:**2 - 1700 kN** 

トータルストローク:最大400 mm パワーストローク:最大69 mm 入力エア圧: 2 - 6 bar



タイプ**X-S** 



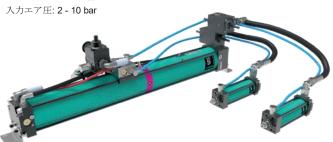
タイプ**X-K** 

### X-KTシステム

- 増圧部と1本または複数本の作動部の分離型
- ロング・パワーストローク用
- シリンダーは個別に作動可能
- コンパクト設計、柔軟な取り付け

出力: 2 - 2000 kN

トータルストローク: 最大400 mm パワーストローク: 最大100 mm



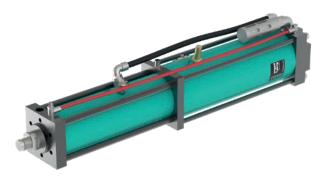
X-KTシステム

# 特殊なタイプ

- アプリケーションに特化した設計
- 幅広いラインナップ
- すべてのアクセサリーに対応
- メカニカルスプリングまたはエアスプリング (バージョンによる)

# 出力:**2 - 1740 kN**

トータルストローク: 最大400 mm パワーストローク: 最大80 mm 入力エア圧: 2 - 10 bar



タイプS



タイプ**K** 



# TOX® パワーパッケージ line-Q

# 標準化された基本システム

ラインQドライブは多くの標準用途向けに設計されており、ストレートでスリムなタイプQ-SとコンパクトなタイプQ-Kの2種類のデザインがあります。このシリーズはほとんどの標準サイズに対応しています。つまり魅力的な価格で迅速にお届けできます。

line-Qシリーズは、フリーピストンの圧力を一定に保つための頑丈なメカニカルリターンスプリングを装備し、油圧エンドポジションダンパーとパワーバイパスZLBを標準装備しています。これにより、高速ストローク時など、オイルシステム内での負圧の発生を防ぐことができます。さらに、このシリーズには外部センサー用のマグネットピストンが装備されています。

# メリット

- 標準サイズによる短納期
- コストパフォーマンスが高い
- 低エア消費
- 中程度のメンテナンス間隔

### 技術詳細

- センターパワーバイパス ZLB
- 油圧式エンドポジション・ダンパーZHD
- エラストマーダンパーを備えた前進ストローク固定式ストップ FUD
- 位置検出センサーZHUおよび外部リニア位置センサー ZHWに対応
- メカニカル・リターン・スプリング





# TOX® パワーパッケージ line-X

# 個別用途向けハイエンドシステム

line-Xシリーズのドライブは、高い早送りストローク力と高速ストロークスピードを可能にします。また、メンテナンスや修理にかかるコストも非常に低く抑えられています。さらに、お客様のアプリケーションに個別に適合させることも可能です。line-Xドライブは、センターパワーバイパスを標準装備しており、増圧ピストン戻りには機械式スプリングの代わりにエアスプリングを採用しています。

line-Xシリーズには、タイプX-S (スリムデザイン) とタイプX-K (コンパクトデザイン) があります。エアスプリング、パワーストロークバルブ、ファストストロークサポートはすでに組み込まれています。追加コンポーネントには、サイクルタイムを最大化するための最大エアフローを備えたニューマチックスプリング圧力レギュレータと、ファーストストロークサポートのためのシャトル弁が含まれます。

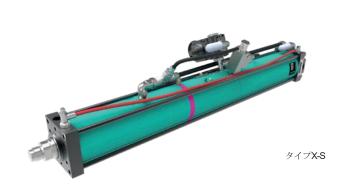
すべてのラインXドライブには、ダイナミック圧力制御(フロー制御X)が装備されています。オプションで、パワーストロークラインの圧力レギュレーター、外部パワーストローク切り替え、外部パワーストロークリリースなどの制御が可能です。3つの入力エア接続が必要です:送りストローク用と戻りストローク用、そしてエアスプリング用です。

# メリット

- 最大能力とバリエーション
- カスタマイズに対応
- 最高速度
- 長いメンテナンス間隔

### 技術詳細

- エアスプリング
- センターパワーバイパス ZLB
- 油圧式エンドポジション・ダンパー ZHD
- エラストマーダンパーを備えた前進ストローク固定式ストップ FUD
- 位置検出センサーZHUおよび外部リニア位置センサー ZHW (X-S / X-K 030まで) に対応
- X-K型、特許取得のリングバッファバージョンを増圧部に採用し、取り付け長さを大幅に短縮
- オプションX-K 050以上の距離変換器ZKW







# TOX® パワーパッケージ X-KTシステム

# 分離型空油圧パワーユニット

TOX® X-KTシステムは、増圧機X-ESと1本または数本の作動シリンダーで構成されています。出力、設置寸法、サイクルタイムにより、お客様のご要望にお応えします。

TOX®油圧シリンダー HZL または空気圧 TOX®作業用シリンダー X-AT のいずれかを作動シリンダーとして使用します。

# メリット

- コンパクトな設置寸法
- 長いパワーストローク
- シンプルなコントロール
- 最大能力とバリエーション
- モジュラー・コンセプト

### 技術詳細

- 増圧器1台につき最大6本の作動シリンダーを使用可能
- TOX® ハイドロスプリットカップリングによる最適なシステム分離
- シンプルな色分けされた空気圧プラグシステム
- オプション:切り替え式ハイドロスプリットカップリングで作動シリンダーを選択可能

### 増圧装置 X-ES with TOX®油圧シリンダー HZL

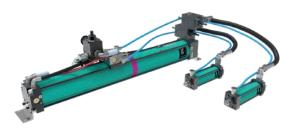
- ショートデザイン
- シンプルなベアリングの作動ピストン
- 空気と油の遮断
- 送りストロークで固定ストップ(エラストマーダンパーオプション)
- オプション位置検出センサーZHU、外部リニア位置 センサーZHW
- 費用対効果の高いドライブソリューション

# TOX付き増圧装置 X-ES® 作業部 X-AT

- 高速の送りストロークと戻りストローク力
- 短いサイクルタイム
- 送りストロークでエラストマーダンパー付き固定ストップ
- X-AT030までの位置検出センサーZHUおよび外部リニア位置センサーZHWに対応
- バイパスZLB付き全サイズ(油圧式エンドポジション・ダンピングZHDを含む
- オプションX-AT 50以上の距離変換器ZWK



専用機に組み込まれたX-KTシステム





# TOX®パワーパッケージ RZK、RZS、RZH

# ロボットガンのスペシャリスト

TOX<sup>®</sup> パワーパッケージ RZ はロボットガンやハンドガンに最適です。 これらのドライブは特別なフランジで正確に調整することができま す。これにより、ツールにガイドを追加しなくても、最高の精度と 生産品質を実現できます。ロボットガンのドライブは、すべての取 り付け位置で動作可能です。

TOX® RZシリーズには、3種類のデサインがあります:RZKタイプは、ロボット制御およびモバイルハンドガン用に最適化されたコンパクト設計です。特にスリムなデザインのTOX®パワーパッケージRZSは、ツールにガイドキャリッジを必要としないプレスドライブに最適です。RZHシステムは、特に軽量なハンドガンや、1台の増圧シリンダーに複数の油圧シリンダを使用する場合に適しています。油圧シリンダRZH(x)には、2つの基本バージョンがあります。ここでは、戻りストロークに使用される圧力媒体によってシリンダタイプが決まります:RZHLは圧力の戻りストローク用で、RZHOは油圧の戻りストローク用です。

正確なフランジ接続

TOX® パワーパッケージ タイプRZの取り付け面にある特注の溝

により、ドライブをストローク方向に対して垂直な両方向に正

確に位置合わせすることができます。ドライブの高さと位置は、

取り付け面のシムとキーで調整できます。

# メリット

- 特殊なフランジにより、ガンの調整が簡単で正確
- 短いサイクルタイム
- 最大メンテナンス間隔

## パワーパッケージ・タイプ RZK

- コンパクト設計
- エアスプリング付き
- ■高いストロークレート、短いサイクルタイム
- TOX® ガン用に標準化されたストローク長
- トータルストローク調整機構付き



# パワーパッケージ・タイプ RZS

- ロングデザイン
- エアスプリング付き
- ■高いストロークレート、短いサイクルタイム
- 高いコストパフォーマンス



# パワーパッケージタイプ RZHL / RZHO

- コンパクト
- 作動シリンダーRZHLは増圧シリンダーX-ESとの組み 合わせ用
- 作動シリンダー RZHOは油圧ポンプとの組み合わせ用
- TOX ®専用フランジ付き
- 高いストロークレート、短いサイクルタイム
- トータルストローク調整機構付き



12 www.tox.com



# TOX® パワーパッケージ 特殊タイプ S、K、T、RP

刻印ツールの装着やストロークの規制など、高速でもパワフルでも、 どのような用途にも対応します:ユニークなアプリケーションの場合、TOX®パワーパッケージS、K、TまたはRPの特別バージョンが 活躍します。

TOX®パワーパッケージ S 50 / 80 は、高速のアプローチと引き込み力を提供し、パワーストロークの調整が可能です。パワーストロークの長さはトータルストロークの長さとは独立して設定できます。そのため、この特殊タイプは、異なるワークの高さでも刻印深さを一定に保つことができ、特に数字の刻印に適しています。

また、K 51 / 81 シリーズでは、パワーストロークの長さやシリンダーの長さとは無関係に、トータルストロークを連続的に調整することができます。これは、特にエンドストップのない工具を使用する成形や接合に理想的です。また、取り付けフランジとエア接続部を回転させることで、取り付け場所に合わせた設計も可能です。





# 技術的な詳細

- 個別のストローク長、出力、寸法が可能
- オプションでエアまたはコイルスプリング付き
- 6barと10barのドライブをご用意
- すべてのアクセサリーが使用可能



高速TOX®パワーパッケージTは、毎分最大550ストロークで作動することが可能。

ターボシリンダーは、特にパンチングマシンやニブリングマシンに 適しています。

### タイプT

- パワーストロークのみ
- 最大550ストローク/分
- エアスプリングとパワーバイパス内蔵
- 一定の出力
- 入力エア圧:最大10 bar



回転防止装置付き作業ピストンを備えたマーキングシリンダーTOX®パワーパッケージRPは、次のような特長があります。 部品のスタンピングやラベリングに最適です。

### タイプRP

- 回転防止装置付き
- 工具固定用クランプチャック付
- スタンピング深さの設定
- エアスプリング付き
- 入力エア圧:最大10 bar



# 特別バージョン

### 食品部門向けバージョン (ZLM)

すべてのTOX®パワーパッケージは、食品グレードのオイルおよびグリース (いずれもUSDA-H11認証済み)を充填することができます。これらのユニットは、潤滑油との接触が避けられない食品、医薬品、化粧品業界での使用に適しています。

### 防錆仕様(ZRO)

ご希望があればTOX®パワーパッケージは防錆仕様も可能です。それぞれの部品は全て亜鉛メッキ済み、塗装済み、またはステンレス製です。このユニットは、特に食品・包装業界での使用に適しています。



# TOX® バッテリー製造用パワーパッケージ (Cu / Zn / Ni - 最適

バッテリー生産に使用されるドライブは、特別な要件を満たさなければなりません。ベアリングやガイドのような磨耗しやすい部品は、全て短絡を防ぐように設計されていなければりません。また導電性粒子や干渉性粒子が製品に混入するのを防ぐ必要があります。これらのドライブのために、いくつかのアタッチメント部品やコンポーネントは、銅、ニッケル、亜鉛をほとんど含まないように設計されており、完全に含まないものもあります。空油圧式TOX®パワーパッケージは、さまざまなデザイン(タイプSとK、その他のタイプはご要望に応じます)と包括的なアクセサリーを備えたこの特別バージョンでご利用いただけます。



# パワーストロークサーボコントロール ZKPr

### 正確な制御が可能

パワーストロークサーボコントロールZKPrは、実績のあるメカニズムを備えた新しいコントロールです。パワーストロークの正確な制御をベースに、オプションでTOX®ラインXシリーズのパワーパッケージ、またはエアスプリング内蔵の特殊タイプS、K、RZに正確な制御を提供します。最大150 kNまでのプレス力を制御でき、抗力を伴うあらゆる用途に適しています。

パワーストローク・サーボ・コントロールは、以下のような抗力を 持つアプリケーションに適しています:

- 組付け
- リベッティング

■ 接合

■ 刻印

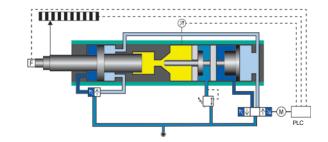
- コーキング
- ファンクションエレメン
- フレアリング
- トの挿入
- 曲げプレス

# コントロールの機能

ファーストストロークは5/2方弁で制御されます。パワーストロークは増圧ピストンによって制御され、ファーストストローク中に作動ピストンが停止した場合にのみ発生します。パワーストロークを制御するために、増圧ピストンは作動ピストンとは独立した5/3方弁サーボバルブで制御されます。

# メリット

- サーボバルブによるパワーストローク制御
- パワーストローク中のスピード、変位、前進を制御可能
- 絶対位置でも相対位置でも任意に停止可能
- ■エア消費量の削減
- 油圧低減による柔軟な制御挙動
- 過負荷を防ぐソフトウェア
- シンプルで信頼性の高い制御
- 後付け可能



14 www.tox.com

# ストロークコントロールとダンピングシステム

# ストロークコントロール

TOX® パワーパッケージのストロークは、それぞれの要求に対応す ることができます。以下の制御を使用します。

圧力制御バルブZDKは、手動でパワーストロークラインのエア圧調

整し出力を設定することができます。 更にバルブは離れた場所(例えばス イッチキャビネット内) に設置する こともできます。



外部パワーストローク起動バルブZKHZは、電気的に作動する3/2方 弁によってパワーストロークバルブを制御します。

これはストロークに応じてパワース トロークを起動する場合や、アプリ ケーションに応じてアプローチスト ロークをステップ送りする場合に推 奨されます。またZKHZはTOX® パワ ーパッケージのピストンロッドが上 向きで、工具重量が大きい場合にも 最適です。



パワーストローク停止バルブZKHDを使用すると、電気信号によっ てパワーストロークを停止させることができます(例:セットアッ プモード中)。

外部パワーストロークリリースバルブZKHFは、電気信号を介して リリースを要求する動的圧力制御によってパワーストロークバルブ を確実に作動させます。



ストローク頻度最バルブZHOは、サイクルタイムを改善(約20%) するためのオプションの追加アセンブリです。

既存のパワーストロークバルブを次 のサイズのバルブに置き換えます。



# ストロークダンピングシステム

ストロークダンピングシステムZEDを使用すると、作業ピストンの 速度をストローク全体で制御することができます。

これは、スティック・スリップ効果を克服するプレス用途に有効で す。ダンピングは、部品への穏やかな接触、良好な圧入結果、騒音 低減、高い機械的応力を防止します。



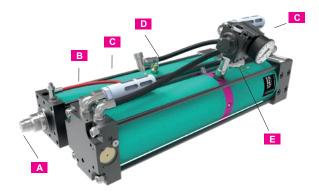
打ち抜き衝撃吸収ダンパーZSDは、例えばパンチング中に負荷が解 放されたときに、作動ピストンに発生する衝撃を吸収し緩和します。 純粋に機械的なダンパーなので、ストロークダンパーとしても使用



保持ブレーキ "セーフティロック "ZSLは、圧力損失時に作動し、 作業ピストンの伸びを防止します。このブレーキは機械的なクラン プジョーと連動し、圧力を加えることによってのみ解除されます。 この保持ブレーキは、専門家協会によって認定されています。



# アクセサリー



便利なアクセサリーを多数取り揃え、TOX® パワーパッケージの能力 を拡張し、用途に合わせて最適化することもできます。

プレスフォースセンサーZPSは、作業ピストンにネジ止めされ、引 く方向と押す方向の荷重を測定します。ほこりや汚れから保護され、 頑丈でコンパクト、そして高い測定精度を誇ります。



030サイズまでのline-Qおよびline-XのTOX®パワーパッケージは、全 て特殊なバレルと作動ピストンにマグネットディスクを装備してい ます。**送りストロークと戻りストロークの**位置検出センサー**ZHUは**、 センサーを介してその位置を検出します。これにより

お客様のあらゆるアプリケーションに関 連するポジションを検出できます。



距離トランスデューサは、TOX® パワーパッケージのピストンの絶 対的な実際の位置を示します。リニア位置センサー ZHW / ZKWは、 外部 (ZHW) にも内部 (ZKW) にも取り付けることができます。 ZHW/ZKWは非接触で作動するため、摩耗がなく、汚染や干渉の影 響を受けません。



## アクセサリーの取り付け位置:

- A プレスフォースセンサー ZPS
- B 押し端/引き端位置検出センサーZHU
- C リニア位置センサー ZHW および ZKW
- D 電子式圧力スイッチ ZDO
- E オイルレベルモニター ZU

電子式圧力スイッチZDOは、ハイプレッシャーセ クションの油圧をシステム圧として検出し、4桁の LEDディスプレイで表示します。設定されたスイッ チング機能により、2つの出力信号が生成されます。



カップリングZWKはTOX®パワーパッケージ(プレス)と工具をフレ キシブルに接続し、TOX®パワーパッケージが横方向の力の影響を受 けないようにします。TOX® パワーパッケージのピストンロッドに直 接ねじ込みます。

長さは60~320mm。



オイルポンプZPは、気泡を発生させることなく、TOX®パワーパッ ケージのオイル量を充填・下降させることができます。最適なメン テナンス手順と長い運転間隔を保証します。透明な容器とフィラー ホースにより、オイルレベルの監視が容易です。



# 可能なアプリケーション





# プレス

モジュール原理に基づくTOX®プレスの機能設計は、システムとして標準機から個別の特殊機まで、お客様の個別仕様にシンプルかつ経済的に適合させることができます。



## ガンシステム



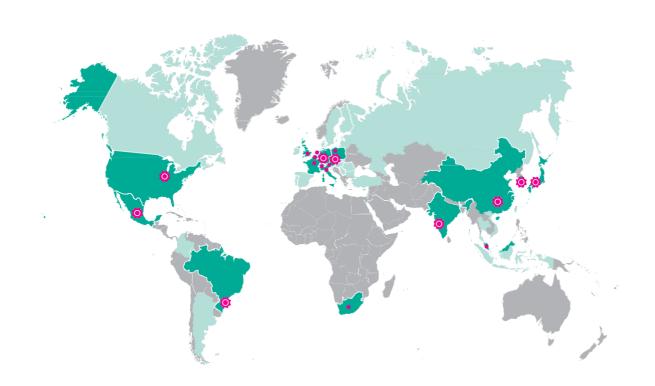
TOX®ロボットガンおよびTOX®定置式ガンは、弊社の標準Cフレーム、ドライブ、ツール、および制御コンポーネントを使用して個別に構成され、お客様設備に直ちに接続可能な状態で供給されます。ここで使用されているTOX®パワーケージには標準でエンドポジションダンパーが装備されています。これにより、取り付けられたFEを衝撃から保護しながら、極めて高いストローク頻度を可能にしませ



# 専用機械

TOX®パワーパッケージはTOX®クリンチテクノロジーによるシートメタルの接合、リベットテクノロジー、その他多くの組立工程に使用されています。このドライブは、ここでのすべてのプロセス要件を満たします。強力でかつ経済的であり、メンテナンスと導入が簡単です。

8 www.tox.com





トックス プレソテクニック株式会社 〒811-2115 福岡県糟谷郡須惠町佐谷1261-1

お問合せ先は以下のページをご覧ください。 https://tox.com/ja-jp